



ECHO a1

ECHO a2

Ciclocomputer wireless con
altimetro integrato

Manuale utente

Italiano



Sommario

Contenuto della confezione.....	39
Introduzione	40
Uso del computer.....	41
1. Configurazione dell'unità principale.....	41
1. Inizializzazione dell'unità principale	
2. Modalità di visualizzazione basilari	
2. Panoramica di funzionamento dei tasti.....	43
1. In Modalità di impostazione dei dati	
2. In Modalità generale	
3. In Modalità di taratura dell'altitudine	
3. Misurazione della circonferenza della ruota	47
4. Configurazione e funzionamento di base	49
5. Visualizzazione generale.....	53
6. Sostituzione della batteria	54
7. Visualizzazione Modalità generale	55
8. Informazioni sulla taratura dell'altitudine	56
9. Visualizzazione temperatura.....	57
10. Selezione Bici 1 /Bici 2	57
11. Azzeramento dati	58
12. Retroilluminazione EL	59
13. Modalità stand-by	59
Funzioni	60
Specifiche tecniche.....	67
Specifiche generali	69
Precauzioni.....	70
Risoluzione dei problemi.....	71

Contenuto della confezione

1. UNITÀ PRINCIPALE

Unità principale
Batteria da 3V (CR2032)

2. SET STAFFE

Staffa per manubrio o piantone del manubrio
Supporto staffa
Nastro biadesivo
Cablaggi

3. SET TRASMETTITORE DI VELOCITÀ

Trasmettitore di velocità
Batteria da 3V (CR2032)
Guarnizione in gomma del trasmettitore
Cablaggi
Set magneti
l'anello torico

4. SET TRASMETTITORE CADENZA (solo Echo-a2)

Trasmettitore cadenza
Batteria da 3V (CR2032)
Guarnizione in gomma del trasmettitore
Cablaggi
Set magneti
l'anello torico

- 1. L'installazione degli accessori viene descritta in una sezione separata.***
- 2. Gli accessori o i componenti sono soggetti a modifiche senza preavviso.***

Introduzione

Grazie per aver acquistato il ciclocomputer con altimetro integrato ECHOWELL. Il funzionamento semplificato dei prodotti Echo-a1 e Echo-a2 vi permetterà di apprezzare al meglio le vostre escursioni. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale per acquisire familiarità con la logica di funzionamento.

Il calcolo dell'altitudine del ciclocomputer avviene misurando la pressione atmosferica. Poiché il clima è mutevole, l'altitudine (convertita dalla misurazione di pressione dell'aria) nello stesso luogo potrebbe variare a orari differenti. Tuttavia, se non avvengono cambi climatici rapidi, le differenze di altitudine causate dal clima sono limitate e generalmente accettabili. Non utilizzare il computer come dispositivo specializzato per la misurazione dell'altitudine.

Il valore dell'altitudine mostrato sul computer Echo-a1 o Echo-a2 è pretarato con strumenti precisi in fabbrica prima della consegna. Tuttavia, per ottenere un'altitudine di base precisa, **suggeriamo di tarare l'altitudine corrente prima di ogni escursione.** La taratura dell'altitudine per i computer della serie Echo-a è piuttosto semplice (vedere la sezione sul funzionamento dei tasti). È possibile ottenere le informazioni sull'altitudine da carte topografiche o su Internet. Se non si conosce l'altitudine di base o quella del punto di partenza, è possibile azzerare l'altitudine prima di effettuare l'escursione. In questo modo, il ciclista può conoscere le variazioni di altitudine accumulate durante l'escursione. I dati di altitudine possono essere utilizzati come riferimento per l'escursione successiva sulle stesse colline o montagne.

I ciclocomputer Echo-a1 ed Echo-a2 contengono un sensore di pressione estremamente preciso. Alla base di ogni unità principale è presente un foro per la misurazione della pressione. **Tenere il foro sempre pulito per evitare misurazioni scorrette. Non inserire aghi o altri oggetti appuntiti nel foro per evitare danneggiamenti.** La pressione atmosferica misurata dal sensore viene convertita nell'altitudine corrente. Utilizzando il computer Echo-a1 o Echo-a2, il divertimento è assicurato.

Uso del computer

1. Configurazione dell'unità principale

1. Inizializzazione dell'unità principale:

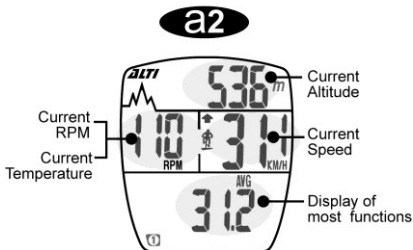
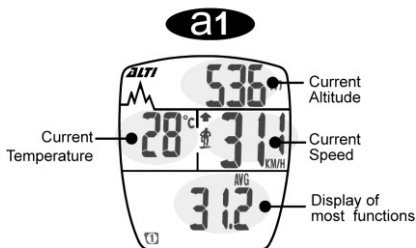
1. Prima dell'uso normale, inizializzare l'unità principale e selezionare le unità come illustrato di seguito:
 - 1-1. Premere simultaneamente i tasti A, B e C per 3 secondi. Viene visualizzato il display di autotest.
 - 1-2. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla visualizzazione di autotest e selezionare le unità di temperatura, altitudine e distanza.
 - 1-3. Premere il tasto C per uscire dalla selezione delle unità e accedere alla Modalità generale.
2. I momenti in cui occorre inizializzare l'unità principale e selezionare le unità sono i seguenti:
 - 2-1. La prima volta che si utilizza il computer
 - 2-2. Se il display diventa irregolare a causa di un uso scorretto
 - 2-3. A ogni sostituzione della batteria

2. Modalità di visualizzazione base:

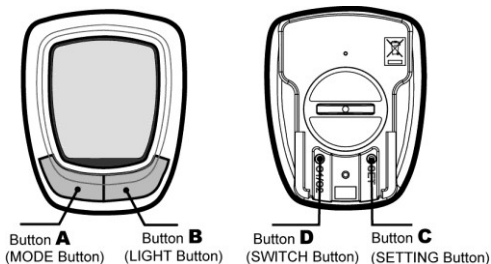
Dopo aver inizializzato il computer, selezionare le unità. Accedere alla Modalità di impostazione dei dati per impostare alcuni dati basilari come la circonferenza della ruota, l'ora, ecc. Quindi, accedere alla Modalità generale per il funzionamento normale.

Prima di iniziare a pedalare, accedere alla Modalità di taratura dell'altitudine per tarare il valore di altitudine corrente.

Come riferimento, di seguito viene illustrato il display visualizzato in Modalità generale durante la marcia:



2. Panoramica di funzionamento dei tasti



Il computer prevede tre modalità di visualizzazione principali, come illustrato di seguito:

Modalità di impostazione dei dati, Modalità generale e Modalità di taratura dell'altitudine.

In questo capitolo, verranno descritte le funzioni di ogni tasto in ogni modalità.

La seguente sezione illustra l'utilizzo dei tasti per azionare il computer passo dopo passo.

1. In Modalità di impostazione dei dati:

Suggerimenti:

1. Tasti da utilizzare in Modalità di impostazione dei dati: A, B, C.
2. Tasto per accedere o uscire dalla Modalità di impostazione dei dati: C
3. Tasto per modificare il valore di una cifra lampeggiante: A
4. Tasto per passare alla cifra o all'impostazione successiva: B

Tasto A: 1. Premere il tasto A per modificare in modo ciclico il valore di una cifra lampeggiante.

2. Tenendo premuto il tasto A, il valore della cifra aumenta automaticamente.

3. Rilasciare il tasto A appena viene visualizzato il valore desiderato.

Tasto B: 1. Premere il tasto B per spostarsi ciclicamente alla cifra successiva.

2. Premere il tasto B per 1 secondo per passare all'impostazione successiva.

Tasto C: 1. In Modalità generale, premere il tasto C per accedere alla Modalità di impostazione dei dati.

2. In Modalità di impostazione dei dati, premere il tasto C per uscire e tornare alla Modalità generale.

Tasto D: nessuna funzione.

Accesso alla Modalità di impostazione dei dati dopo l'inizializzazione del computer.

Dopo aver inizializzato il computer premendo simultaneamente i tasti A, B e C per 3 secondi, premere un tasto qualsiasi per uscire dal display di visualizzazione autotest e selezionare le unità. Dopo la selezione delle unità, premere il tasto B per 2 secondi per accedere alla Modalità di impostazione dei dati.

2. In Modalità generale:

- Suggerimenti:**
1. Tasti da utilizzare in Modalità generale: A, B, C, D
 2. Tasto per cambiare il display di visualizzazione della funzione: A
 3. Tasto per azzerare i dati di percorrenza: A (3 s)
 4. Tasto per accedere alla Modalità di impostazione dei dati: C
 5. Tasti per accedere alla Modalità di taratura dell'altitudine: A+B (3 s)

Tasto A: 1. Premere il tasto A per passare alla visualizzazione della funzione successiva.

2. Premere il tasto A per 3 secondi per azzerare i seguenti dati:
AVG SPD, MAX SPD, DST, RTM, ALT, MAX ALT, AVG RPM, MAX RPM.
(AVG RPM e MAX RPM solo per Echo-a2).

- Tasto B:**
1. Premere il tasto B per attivare la retroilluminazione EL.
 2. Le seguenti funzioni sono valide solo per il modello Echo-a2:
Premere il tasto B per 1 secondo per visualizzare la temperatura.

- Tasto C:** Premere il tasto C per accedere alla Modalità di impostazione dei dati.

- Tasti A+B:** Premere entrambi i tasti per 3 secondi per accedere alla Modalità di taratura dell'altitudine.

- Tasto D:** Premere il tasto D per commutare tra Bici 1 e Bici 2.

3. In Modalità di taratura dell'altitudine:

- Suggerimenti:**
1. Tasti da utilizzare in Modalità di taratura dell'altitudine: A, B.
 2. Tasti per accedere o uscire dalla Modalità di taratura dell'altitudine: A+B (3 s)
 3. Tasti per l'azzeramento veloce dell'altitudine corrente: A+B (1 s)

- Tasti A+B:**
1. In Modalità generale, premere i tasti A e B per 3 secondi per accedere alla Modalità di taratura dell'altitudine.
 2. In questa modalità, premere i tasti A e B contemporaneamente e brevemente per azzerare l'altitudine corrente. Questa combinazione di tasti consente un'impostazione rapida.
 3. Premere i tasti A e B per 3 secondi per uscire da questa modalità e tornare alla Modalità generale.

- Tasto A:**
1. Premere il tasto A per passare da segno più a segno meno o passare da segno meno a segno più.
 2. Premere il tasto A per modificare il valore di una cifra lampeggiante durante l'impostazione.
- Tasto B:** Premere il tasto B per passare ciclicamente alla cifra successiva durante l'impostazione.

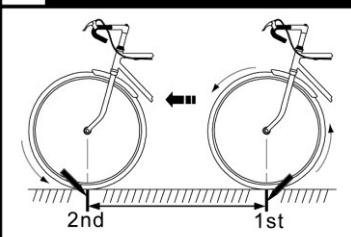
Informazioni sulla taratura dell'altitudine:

1. Se si conosce l'altitudine del punto di partenza o di base prima di iniziare l'escursione, è possibile regolare direttamente l'altitudine corrente dopo l'accesso a questa modalità.
2. Se non si conosce l'altitudine di base prima di iniziare l'escursione o si ignora l'altitudine del punto di partenza, è possibile azzerare il valore dell'altitudine corrente in Modalità taratura premendo brevemente e simultaneamente i tasti A e B. In questo modo, il ciclista potrà conoscere gli incrementi di altitudine accumulati durante ogni escursione.

3. Misurazione della circonferenza della ruota

Per impostare la circonferenza della ruota prima di effettuare l'escursione, misurare la circonferenza della ruota o consultare la tabella delle circonferenze della ruota illustrata di seguito:

2-1. Wheel Circumference Measurement



2-2. Table of Wheel Circumference

Wheel Size	Setting Value	Wheel Size	Setting Value
18 Inch	1436 mm	700C TUBULAR	2117 mm
20 Inch	1596	700x20C	2092
22 Inch	1759	700x23C	2112
ATB 24x1.75	1888	700x25C	2124
24 Inch	1916	700x28C	2136
24x 1 3/8	1942	27 Inch(700x32c)	2155
ATB 26x1.40	1995	700x35C	2164
ATB 26x1.50	2030	700x38C	2174
ATB 26x1.75	2045	27.5 Inch	2193
26Inch (650A)	2073	28 Inch (700B)	2234
ATB26x2.0(650B)	2099	28.6 Inch	2281

Misurazione della circonferenza della ruota.

Girare la ruota fino a collocare la valvola nella posizione più vicina al suolo. Segnare il punto corrispondente, che costituirà il primo punto. Quindi, avanzare con la bicicletta fino a riportare la valvola della ruota nella stessa posizione. Segnare il punto corrispondente, che costituirà il secondo punto.

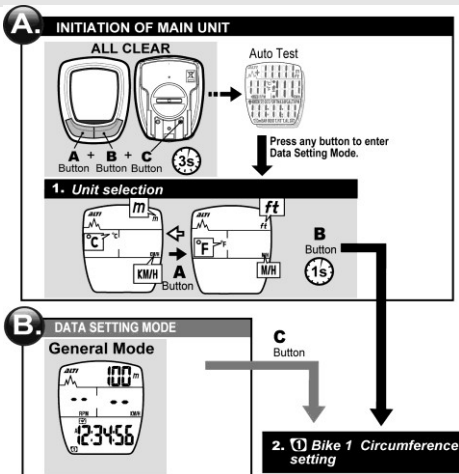
Misurare la distanza tra i due punti in millimetri. La distanza equivale alla circonferenza della ruota.

1. Il valore predefinito della circonferenza della ruota della Bici 1 è 2.155 mm, quello della Bici 2 è 2.050 mm. Inserire la circonferenza della ruota corretta nella Modalità di impostazione dei dati del computer.
2. Per l'impostazione di base della circonferenza della ruota, vedere a pagina 49 e 50.

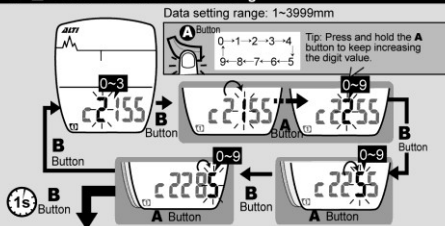
4. Configurazione e funzionamento di base

Suggerimenti per l'impostazione dei dati:

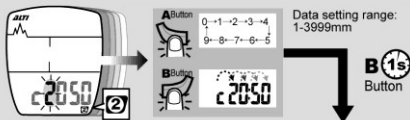
1. Premere il tasto A per modificare il valore di una cifra lampeggiante. Premere il tasto B per spostarsi ciclicamente alla cifra successiva.
2. Al termine dell'impostazione corrente, tenere premuto il tasto B per 1 secondo per spostarsi all'impostazione successiva.
3. Se il computer rimane inattivo durante la Modalità di impostazione dei dati per **20 secondi**, torna automaticamente alla Modalità generale.



2. ① Bike 1 - Circumference setting

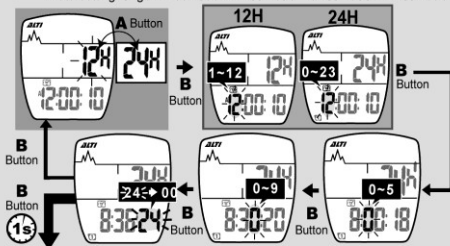


3. ② Bike 2 - Circumference setting



4. Clock setting

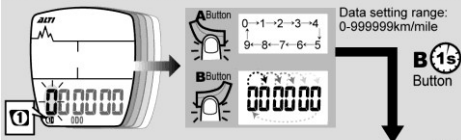
Data setting range: 1H00M00S~12H59M59S 0H00M00S~24H59M59S



5. ① Bike 1- ODO setting

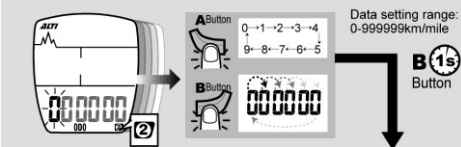
5. ① Bike 1- ODO setting

ODO ①



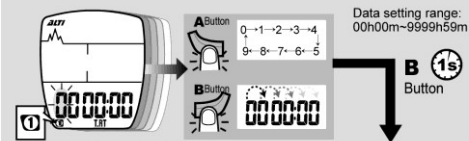
6. ② Bike 2- ODO setting

ODO ②



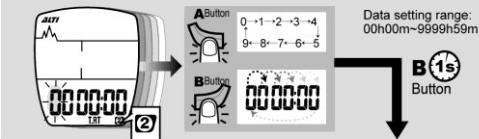
7. ① Bike 1- Total riding time setting

T.R.T ①



8. ② Bike 2- Total riding time setting

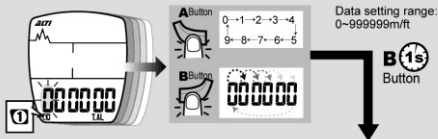
T.R.T ②



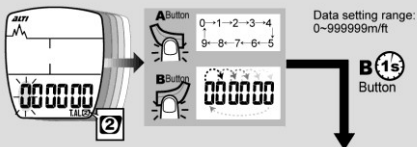
9. ① Bike 1- Total accumulated altitude gains setting

T.AL ①

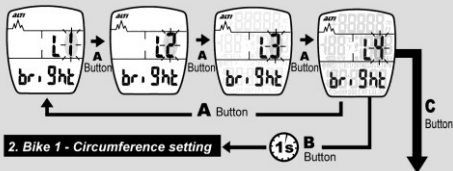
9. ① Bike 1- Total accumulated altitude gains setting T.AL ①



10. ② Bike 2- Total accumulated altitude gains setting T.AL ②



11. LCD Brightness setting T.BT ①



GENERAL MODE

OK!



5. Visualizzazione generale

Il display di visualizzazione della Modalità generale è diverso a seconda delle varie fasi, come illustrato di seguito:

Before the main unit is installed onto the bracket



After the main unit is slid into the bracket

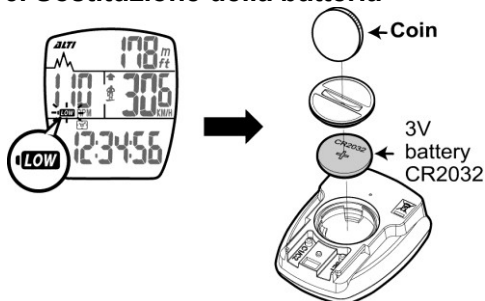


During riding



1. Collocare l'unità principale sulla staffa. L'unità principale inizia automaticamente a misurare la velocità e la cadenza.
2. Se non riceve segnali dalla bicicletta per 15 minuti, l'unità principale accede automaticamente alla Modalità standby.
3. In Modalità standby (Modalità di risparmio energia) viene visualizzata solo l'ora corrente.
4. Premere il tasto A o B per riattivare il computer, visualizzare il display precedente e riprendere le misurazioni.
5. Se l'unità principale è sulla staffa, non è possibile accedere alla Modalità di impostazione dei dati o commutare tra Bici 1 e Bici 2.

6. Sostituzione della batteria

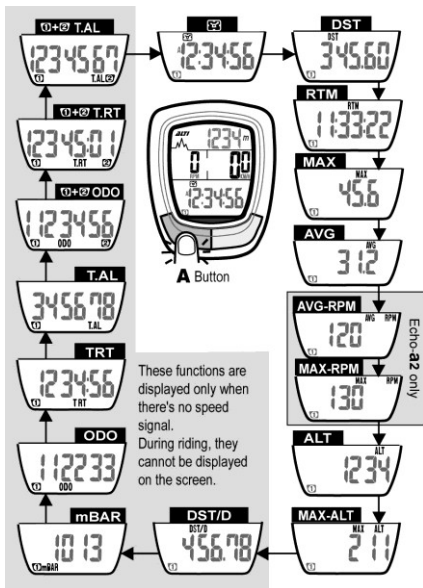


1. Se il display visualizza l'indicatore di batteria scarica, sostituire la batteria con una batteria nuova il prima possibile.
2. Il polo positivo (+) della batteria CR2032 deve essere rivolto verso il coperchio della batteria.
3. Premere i tasti A, B e C per 3 secondi per inizializzare l'unità principale.

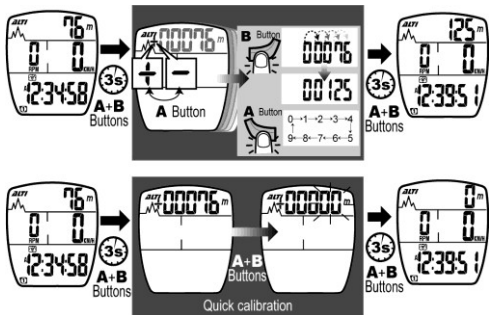
Attenzione: Se il simbolo della batteria scarica viene visualizzato sullo schermo, si consiglia di sostituire la batteria il prima possibile. In caso contrario, la misurazione dell'altitudine potrebbe risultare scorretta e i nuovi dati potrebbero andare persi.

7. Visualizzazione modalità generale

Durante l'escursione con il computer, alcune funzioni non vengono visualizzate a schermo. Le funzioni come T.AL, ODO, mBAR, DST/D vengono visualizzate solo durante le interruzioni.



8. Informazioni sulla taratura dell'altitudine



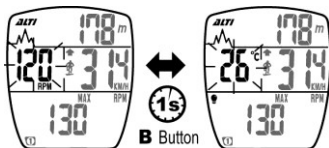
Suggerimento per la taratura rapida dell'altitudine

1. Premere simultaneamente i tasti A e B per 1 secondo per azzerare il valore di altitudine corrente.
2. Premere il tasto A per impostare il valore di una cifra e premere il tasto B per passare alla cifra successiva.
3. **Attenzione:** tarare l'altitudine corrente solo in assenza di segnali di velocità.

9. Visualizzazione temperatura

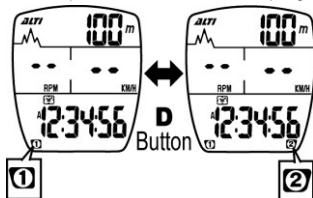
La seguente operazione è valida solo per il modello

Echo-a2:

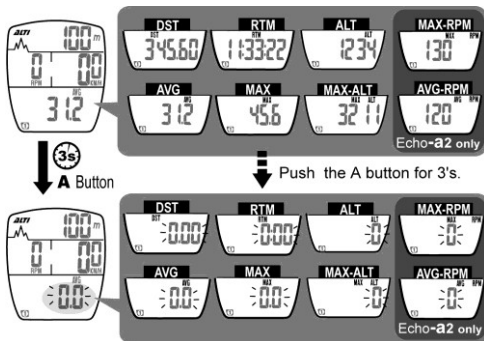


10. Selezione Bici 1 /Bici 2

Sul computer, la Bici 1 e la Bici 2 dispongono di dati separati.

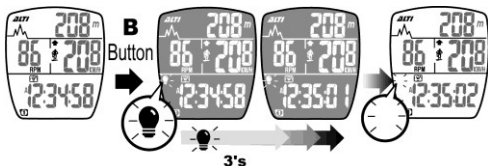


11. Azzeramento dei dati

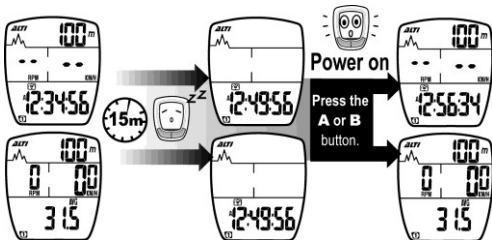


1. Tenere premuto il tasto A per 3 secondi per azzerare i dati di DST, RTM, MAX, AVG, ALT, MAX-ALT, **MAX-RPM, AVG-RPM (solo per Echo-a2)**
2. I seguenti dati vengono salvati in memoria e non possono essere azzerati:
Unit, Cmm1 (circonferenza 1), Cmm2, ODO 1, ODO 2, T.RT1, T.RT2, T.AL1, T.AL2.
3. Azzerare i dati per la Bici 1 e i dati per la Bici 2.

12. Retroilluminazione EL



13. Modalità standby



Premere il tasto A o B per riattivare il computer.

Funzioni

Il display del computer può essere suddiviso in tre sezioni: display superiore, mediano e inferiore.

In Modalità generale, il display LCD del computer viene visualizzato come segue:

L'altitudine corrente viene sempre indicata sul display superiore ed è

facile da tarare se necessario. Per gli utenti del modello Echo-a1, la velocità

e la temperatura correnti vengono sempre visualizzate sul display mediano.

Per gli utenti del modello Echo-a2, la velocità e il numero di giri/min correnti (RPM) vengono sempre visualizzati sul display mediano. La maggior parte delle funzioni vengono visualizzate sul

display inferiore. È possibile premere il tasto A per visualizzare il display di ogni funzione.

Per quanto riguarda le funzioni contrassegnate con ★ elencate di seguito, i dati possono essere azzerati con l'operazione di azzeramento (in Modalità generale, premere il tasto A per 3 secondi per azzerare il computer).

ALTI Altitudine corrente

1. L'altitudine corrente viene sempre visualizzata sul display superiore.
2. Per ottenere un'altitudine di base precisa, il ciclista deve tarare l'altitudine prima di ogni escursione.
3. La misurazione si basa sul principio secondo cui la pressione atmosferica diminuisce con l'aumentare della quota.
4. L'altitudine viene misurata tramite la pressione atmosferica e pertanto dipende dal clima.
5. È possibile ottenere i dati sull'altitudine consultando una carta topografica o su Internet.
6. L'altitudine dell'altimetro è pretarata con strumenti precisi in fabbrica prima della consegna.

Velocità corrente

1. La velocità corrente viene sempre indicata sul display mediano durante la marcia.
2. La velocità viene aggiornata ogni secondo.
3. Per la Bici 1, se non si pedala per oltre 4 secondi, la velocità viene azzerata.
Per la Bici 2, se non si pedala per oltre 2 secondi, la velocità viene azzerata.

*** MAX Max. Velocità**

1. Con questa funzione, il computer registra la velocità massima raggiunta durante l'escursione.
2. Azzerando il computer o sostituendo la batteria, la velocità massima viene cancellata.

***AVG Velocità media**

1. Con questa funzione, il computer indica la velocità media durante l'escursione.
2. Azzerando il computer o sostituendo la batteria, la velocità media viene cancellata.
3. Il display indica "0.0" se il tempo di marcia è inferiore a 6 secondi.
4. Viene aggiornato ogni secondo a condizione che il tempo di marcia sia superiore a 6 secondi.
5. Il computer azzerava automaticamente i seguenti dati quando il valore RTM supera le 100 ore o il valore DST è superiore a 1000 KM (o miglia):
RTM (tempo di percorrenza totale dall'ultimo reset), DST (distanza percorsa), AVG (velocità media).

***DST Distanza percorsa**

1. Il valore DST è la distanza accumulata durante l'escursione.
2. Azzerando il computer o sostituendo la batteria, la distanza percorsa viene cancellata.

***RTM Tempo di percorrenza totale dall'ultimo reset**

1. Il valore RTM si riferisce al tempo accumulato durante un'escursione.
2. Azzerando il computer o sostituendo la batteria, il tempo di percorrenza viene cancellato.
3. Il computer inizia automaticamente a misurare il tempo di percorrenza alla ricezione del segnale delle ruote. Se si utilizza la Bici 1 e si effettua una sosta, il computer continua a conteggiare il tempo di percorrenza per altri 4 secondi, per verificare che il segnale dalle ruote non sia più presente. Se si utilizza la Bici 2, il computer conteggia il tempo di percorrenza per altri 2 secondi per lo stesso motivo. Il computer sottrarrà automaticamente il tempo aggiuntivo conteggiato e indicherà il tempo di percorrenza corretto.

RPM Cadenza corrente

(solo Echo-a2)

1. Il valore RPM (giri/min) misura la velocità di rotazione. Viene aggiornato ogni secondo.
2. Il valore corrente di RPM (cadenza) viene sempre indicato sul display mediano.
3. Per la Bici 1, se non si ruota il pedale per oltre 4 secondi, il valore corrente di RPM viene azzerato.
Per la Bici 2, se non si ruota il pedale per oltre 2 secondi, il valore corrente di RPM viene azzerato

***MAX. RPM Cadenza massima**

(solo Echo-a2)

1. Con questa funzione, il computer registra la cadenza massima durante la marcia.
2. Azzerando il computer o sostituendo la batteria, il valore di RPM max. di un'escursione verrà cancellato.

***AVG RPM Cadenza media**

(solo Echo a2)

1. Con questa funzione, il computer visualizza la cadenza media durante l'escursione. Viene aggiornato ogni secondo.
2. Azzerando il computer o sostituendo la batteria, il valore di cadenza media viene cancellato.

Freccia andatura

1. La freccia andatura indica il confronto tra la velocità corrente e la velocità media.
2. Se la velocità corrente è superiore o uguale alla velocità media, il display visualizza una freccia verso l'alto () lampeggiante.
3. Al contrario, se la velocità corrente è inferiore alla velocità media, lampeggia una freccia verso il basso ().

***ALT** *Incrementi di altitudine accumulati (durante un'escursione)*

1. Con questa funzione, vengono visualizzati gli incrementi di altitudine accumulati durante un'escursione.
2. Se si percorrono strade in salita, l'altimetro somma gli incrementi di altitudine. Se invece si percorrono strade in discesa, il computer non sottrae i decrementi di altitudine. L'altimetro, dunque, può solo accumulare gli incrementi di altitudine.
3. **Attenzione:**
I guadagni di altitudine vengono accumulati solo durante la marcia.

***MAX. ALT** *Altitudine massima (durante un'escursione)*

1. Con questa funzione, il computer visualizza l'altitudine massima raggiunta durante un'escursione.
2. Il valore di altitudine massima viene cancellato azzerando il computer o sostituendo la batteria.

SCAN *Scansione automatica*

1. Per avviare questa funzione, premere il tasto A fino a visualizzare l'icona di scansione.
2. Quando l'icona SCAN lampeggia, viene visualizzato ciclicamente il display di ogni funzione nella parte inferiore dello schermo. Durante la sequenza, ogni funzione viene visualizzata a schermo per 5 secondi.
3. È possibile disattivare la funzione di scansione automatica premendo nuovamente il tasto A.

DST/D Distanza/Giorno

1. Con la funzione DST/D, il computer somma la distanza percorsa in un giorno.
2. Il valore di DST/D viene cancellato automaticamente ogni giorno alle ore 12:00:00 a.m. (o 0:00:00).

mBAR Millibar (barometro)

1. L'altimetro è essenzialmente un barometro, mentre il millibar è un'unità di pressione atmosferica.
(es. la pressione atmosferica standard a livello del mare è di circa 1013 millibar).
2. L'altimetro converte il valore della pressione atmosferica in millibar nell'altitudine corrente.
3. **Attenzione:**
Sulla parte inferiore dell'unità principale è presente un foro per la misurazione della pressione dell'aria. Il foro di misurazione deve sempre essere tenuto pulito. Inoltre, non inserirvi alcun oggetto per evitare di danneggiarlo.

ODO Odometro

1. Con questa funzione, il computer somma la distanza totale percorsa con la bicicletta in uso.
2. I dati dell'odometro non possono essere cancellati con l'operazione di azzeramento.

ODO (1) + (2) Odometro totale (Bici 1 + Bici 2)

1. Con questa funzione, il computer somma la distanza totale delle due bici in uso.
2. La somma di ODO 1 e ODO 2 equivale a ODO (1) (2) (distanza totale delle bici 1 e 2).
3. I dati dell'odometro totale non possono essere cancellati con l'operazione di azzeramento.

T. RT *Tempo di percorrenza totale*

1. Con questa funzione, il computer somma il tempo di percorrenza totale di una bicicletta.
2. Il valore del tempo di percorrenza totale non può essere cancellato con l'operazione di azzeramento.

T.RT (1)+(2) *Tempo di percorrenza totale (Bici 1 + Bici 2)*

1. Con questa funzione, il computer somma il tempo di percorrenza totale delle due bici in uso.
2. La somma di T.RT 1 e T.RT 2 equivale a T.RT (1) (2) (tempo di percorrenza totale delle bici 1 e 2).
3. Il tempo di percorrenza totale accumulato della Bici 1 e della Bici 2 non può essere cancellato con l'operazione di azzeramento.

T.AL *Incrementi di altitudine accumulati totali*

1. Visualizza gli incrementi di altitudine accumulati totali durante tutte le escursioni precedenti.
2. Gli incrementi di altitudine accumulati totali non possono essere cancellati con l'operazione di azzeramento.

T.AL (1)+(2) *Incrementi di altitudine accumulati totali (Bici 1 + Bici 2)*

1. Visualizza gli incrementi di altitudine accumulati totali durante tutte le escursioni precedenti per le due biciclette in uso.
2. La somma di T.AL 1 e T.AL 2 equivale a T.AL (1) (2) (incrementi di altitudine accumulati totali della bici 1 e 2).
3. I guadagni di altitudine accumulati non possono essere cancellati con l'operazione di azzeramento.



A/P *Orologio: Opzione 12H/24H*

1. Impostando l'orologio in Modalità di impostazione dei dati, è possibile scegliere il formato 12H e 24H.
2. 12H significa 12 ore. In questo formato, A significa AM e P significa PM. 24H significa 24 ore.
3. In Modalità standby, sullo schermo viene visualizzato solo l'orologio.

°C/°F *Temperatura corrente*

1. In Modalità generale, la temperatura corrente viene sempre visualizzata sul display mediano del modello Echo-a1.
2. Se si utilizza il modello Echo-a2, premere il tasto B per 1 secondo per visualizzare la temperatura corrente.

LOW *Indicatore batteria scarica*

1. Se l'indicatore batteria scarica viene visualizzato sullo schermo, è necessario procurarsi una nuova batteria.
2. Se il simbolo lampeggia a schermo, **LOW** sostituire la batteria il prima possibile. In caso contrario, i nuovi dati di alcune funzioni non possono essere memorizzati nel computer.
3. Se la batteria non viene sostituita entro poche ore, il computer può comunque funzionare per qualche giorno. I dati verranno visualizzati normalmente, mentre i nuovi dati non verranno memorizzati fino alla sostituzione della batteria.
4. **Se il simbolo di batteria scarica lampeggia, la retroilluminazione EL viene disattivata per risparmiare energia.**

Specifiche tecniche

Simbolo	Funzione	Campo
KM/H	Velocità corrente	0-199,9 km/h (0-120,0 m/h)
① AVG	Velocità media Bici 1	0-199,9 km/h (0-120,0 m/h)
② AVG	Velocità media Bici 2	0-199,9 km/h (0-120,0 m/h)
① MAX	Velocità massima Bici 1	0-199,9 km/h (0-120,0 m/h)
② MAX	Velocità massima Bici 2	0-199,9 km/h (0-120,0 m/h)
↑ ↓	Freccia andatura	Confronto con la velocità media
① DST	Distanza percorsa Bici 1	0-999,99 km/miglia
② DST	Distanza percorsa Bici 2	0-999,99 km/miglia
① ODO	Odometro Bici 1	0-999999 km/miglia
② ODO	Odometro Bici 2	0-999999 km/miglia
① ② ODO	Odometro totale (Bici 1 + Bici 2)	0-1999999 km/miglia
DST/D ① ②	Distanza giornaliera	0-999,99 km/miglia
① RTM	Tempo di percorrenza Bici 1	0H:00M:00S - 99H:59M:59S
② RTM	Tempo di percorrenza Bici 2	0H:00M:00S - 99H:59M:59S
① T.RT	Tempo di percorrenza totale Bici 1	0H:00M - 9999H:59M
② T.RT	Tempo di percorrenza totale Bici 2	0H:00M - 9999H:59M
① ② T.RT	Tempo di percorrenza totale (Bici 1 + Bici 2)	0H:00M - 19999H:59M
m ft	Altitudine corrente	-500m - 8000m (-1640 ft - 26240 ft) UNITÀ: 1 m/3 ft

① ALT	Incrementi di altitudine accumulati Bici 1	0 - 99999 m (0 - 99999 ft)
② ALT	Incrementi di altitudine accumulati Bici 2	0 - 99999 m (0 - 99999 ft)
① MAX ALT	Altitudine massima Bici 1	-500 m - 8000 m (-1640 ft - 26240 ft)
② MAX ALT	Altitudine massima Bici 2	-500 m - 8000 m (-1640 ft - 26240 ft)
① T.AL	Incrementi di altitudine accumulati totali Bici 1	0-999999 m (0-999999 ft)
② T.AL	Incrementi di altitudine accumulati totali Bici 2	0-999999 m (0-999999 ft)
① ② T.AL	Incrementi di altitudine accumulati totali (Bici 1+ Bici 2)	0-1999999 m (0-999999 ft)
mBAR	Barometro	300 - 1100 mbar
	Selezione dell'unità	Metri/piedi, °C/°F, chilometro/miglio
°C °F	Temperatura corrente	-10 °C ~ 60 °C (14 °F ~ 140 °C)
①	Circonferenza Bici 1	0-3999 mm (predefinita: 2155 mm)
②	Circonferenza Bici 2	0-3999 mm (predefinita: 2050 mm)
⌚ A P	Orologio 12/24H	1H:00M:00S - 12H:59M:59S, 0H:00M:00S - 23H:59M:59S
SCAN	Scansione -automatica	Passaggio automatico alla schermata successiva per 5 secondi
LOW	Indicatore batteria scarica	
💡	Retroilluminazione EL	Si accende per 3 secondi a ogni pressione
	Luminosità LCD	Livelli 1 - 4

** Le seguenti funzioni RPM (cadenza) sono valide solo per il modello **Echo-a2**:*

RPM	Giri/min correnti	0-199 giri/min
① MAX RPM	Giri/min massimi Bici 1	0-199 giri/min
② MAX RPM	Giri/min massimi Bici 2	0-199 giri/min
① AVG RPM	Giri/min medi Bici 1	0-199 giri/min
② AVG RPM	Giri/min medi Bici 2	0-199 giri/min

Specifiche generali

Temperatura d'esercizio

0°C - 50°C (32°F - 122 °F)

Temperatura in magazzino:

-10°C - 60°C (14°F - 140°F)

Sensore e trasmettitore:

Sensore magnetico in assenza di contatto per trasmettitore wireless

Dimensioni forcella compatibili:

12 mm - 50 mm (0,5" - 2,0")

Durata d'esercizio della batteria:

CR2032 per unità principale

Circa un anno (con tempo di percorrenza giornaliero medio di 1,5 ore)

CR2032 per trasmettitore di velocità
Circa 24000 km (15000 miglia)

CR2032 per trasmettitore giri/min

Circa 600 ore

Dimensioni e peso (unità principale): 46 x 57,3 x 19,7 mm,
37,15 g

Le specifiche e le caratteristiche costruttive sono soggette a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

1. Guardare la strada. Non prestare troppa attenzione alle funzioni del ciclocomputer durante la marcia per evitare incidenti.
2. Quando l'apparecchio non è utilizzato, non esporre l'unità principale alla luce solare diretta per un periodo prolungato.
3. Non smontare il dispositivo o gli accessori.
4. ***Non inserire aghi od oggetti appuntiti nel foro alla base dell'unità principale. In caso contrario, il sensore di pressione interno al dispositivo potrebbe danneggiarsi.***
5. Controllare la posizione del sensore e del magnete e controllare regolarmente la distanza tra i due componenti. Verificare che siano sempre in condizioni normali.
6. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per pulire il computer secondo necessità. Non utilizzare solventi, alcol o benzina per pulire il prodotto.
7. ***Anche se è impermeabile, non utilizzare il computer in presenza d'acqua.*** L'unità principale contiene infatti componenti sensibili.
8. Per evitare pericoli, considerare i cambiamenti climatici improvvisi prima di effettuare lunghe escursioni. Inoltre, le variazioni improvvise di temperatura possono causare una visualizzazione dell'altitudine scorretta.

Risoluzione dei problemi

Problema	Eseguire i seguenti controlli:	Soluzioni
Nessuna visualizzazione	1. La batteria è esaurita? 2. La batteria è stata installata correttamente?	1. Sostituire la batteria con una batteria nuova. 2. Verificare che il polo positivo della batteria sia rivolto verso il coperchio della batteria.
Velocità non visualizzata o visualizzata in modo scorretto	1. Il computer è in modalità di impostazione? 2. Il magnete e il sensore sono nella posizione corretta? La distanza tra i due componenti è corretta? 3. La circonferenza della ruota è stata impostata correttamente? 4. La distanza tra unità principale e sensore è eccessiva? 5. La batteria del sensore è quasi scarica? 6. Nelle vicinanze è presente una fonte di interferenza?	1. Consultare le procedure di impostazione per un'esecuzione corretta. 2. Consultare il manuale di installazione e correggere le posizioni e la distanza. 3. Consultare "Misurazione e impostazione della circonferenza della ruota" e inserire il valore corretto. 4. Consultare il manuale di installazione e regolare la distanza tra unità principale e sensore, oppure regolare l'angolazione del sensore. 5. Sostituire la batteria con una batteria nuova. 6. Allontanarsi da fonti di notevole interferenza.
Display irregolare		Consultare il capitolo "Impostazione dell'unità principale" e inizializzare nuovamente il computer.

Il display LCD è nero.	L'unità principale è stata esposta alla luce solare diretta per un lungo periodo mentre il prodotto non era in uso?	Collocare l'unità principale all'ombra per riportarla in condizioni normali.
La visualizzazione del display è lenta.	La temperatura è inferiore a 0°C (32°F)?	Il computer torna alle condizioni normali con l'aumentare della temperatura.
Il simbolo della batteria scarica lampeggia.		Sostituire la batteria dell'unità principale con una batteria nuova.
Altitudine non visualizzata o visualizzata in modo scorretto	1. L'altitudine è stata tarata prima dell'escursione? 2. Il foro di misurazione della pressione dell'aria alla base dell'unità principale è pulito?	1. Consultare "Panoramica di funzionamento dei tasti" e tarare l'altitudine prima di ogni escursione. 2. Tenere sempre pulito il foro di misurazione della pressione dell'aria. Non inserire oggetti nel foro per evitare danneggiamenti.